AANBEVELING Nr. 393/95/EGKS VAN DE COMMISSIE

van 24 februari 1995

tot wijziging van Aanbeveling nr. 3118/94/EGKS van de Commissie

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, inzonderheid op artikel 74,

Overwegende dat de Commissie bij artikel 3 van Aanbeveling nr. 3118/94/EGKS [1] toezicht heeft ingesteld op de invoer in de Gemeenschap van bepaalde ijzer- en staalprodukten waarop het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal van toepassing is en dat het volgens dit artikel noodzakelijk is in een bijlage bij die aanbeveling de landen en produkten te vermelden waarvoor uitvoervergunningen zijn vereist;

Overwegende dat de bevoegde Russische en Oekraïense autoriteiten of organisaties, ingevolge Aanbeveling nr. 73/95/EGKS van de Commissie [2], uitvoervergunningen en certificaten van oorsprong dienen af te geven in verband met de dubbele controle op de invoer in de Gemeenschap van bepaalde ijzer- en staalprodukten uit Rusland en Oekraïne; dat het ter informatie van het bedrijfsleven dienstig is het model van deze uitvoerdocumenten te publiceren;

Overwegende dat de Republiek Bulgarije, Roemenië en de Gemeenschap, in afwachting van de inwerkingtreding van de besluiten van de Gemengde Comités EG-Republiek Bulgarije en EG-Roemenië en de overeenkomstige besluiten van de Commissie tot instelling van een dubbele controle op de invoer in de Gemeenschap van ijzer- en staalprodukten waarop deze besluiten van toepassing zijn, zijn overeengekomen dat bij invoer in de Gemeenschap van ijzer- en staalprodukten waarop deze besluiten van toepassing zijn, vanaf 1 maart 1995 uitvoervergunningen zijn vereist die door de bevoegde Bulgaarse en Roemeense autoriteiten zijn afgegeven;

Overwegende dat het, na overleg met de Zwitserse autoriteiten, dienstig is gebleken artikel 1 van Aanbeveling nr. 3118/94/EGKS te wijzigen teneinde de landen van de Europese Vrijhandelsassociatie (EVA) van de toepassing van deze aanbeveling uit te sluiten,

DOET DE VOLGENDE AANBEVELING:

Artikel 1

Bijlage I bij deze aanbeveling, waarin het model is opgenomen van de uitvoervergunning en het certificaat van oorsprong, door de bevoegde Russische en Oekraïense autoriteiten of organisaties af te geven in verband met de dubbele controle op de invoer in de Gemeenschap van bepaalde ijzer- en staalprodukten uit Rusland en Oekraïne, wordt als bijlage V toegevoegd aan Aanbeveling nr. 3118/94/EGKS.

Artikel 2

1. Bijlage II bij deze aanbeveling, waarin een toevoeging is opgenomen aan de lijst van landen en produkten waarvoor uitvoervergunningen zijn vereist, wordt als bijlage VI toegevoegd aan Aanbeveling nr. 3118/94/EGKS.

2. Bijlage III bij deze aanbeveling, waarin het model is opgenomen van de uitvoervergunning die door de in bijlage VI genoemde bevoegde autoriteiten wordt afgegeven, wordt als bijlage VII toegevoegd aan Aanbeveling nr. 3118/94/EGKS.

Artikel 3

Artikel 1, lid 1, van Aanbeveling nr. 3118/94/EGKS wordt gewijzigd door achter de woorden „van oorsprong uit derde landen, andere dan" de woorden „de landen van de Europese Vrijhandelsassociatie (EVA) of" toe te voegen.

Artikel 4

Deze aanbeveling treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Gedaan te Brussel, 24 februari 1995.

Voor de Commissie

Leon BRITTAN

Vice-Voorzitter

[1] PB nr. L 330 van 21. 12. 1994, blz. 6.
[2] PB nr. L 13 van 19. 1. 1995, blz. 1.

1 Exporter (name, full address, country)	**ORIGINAL**	2 **No**
	3 Year	4 Product group
5 Consignee (Name, full address, country)	**EXPORT LICENCE** (ECSC products)	
	6 Country of origin	7 Country of destination
8 Place and date of shipment — Means of transport	9 Supplementary details	

10 Description of goods — Manufacturer	11 CN code	12 Quantity (1)	13 FOB Value (2)

14 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the Product group shown in box No 4 by the provisions regulating trade in ECSC products with the European Community.

15 Competent authority (name, full address, country)	At _____ on _____
	(Signature) (Stamp)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight
(2) In the currency of the sale contract

„UITVOERVERGUNNING

(EGKS-produkten)

1. Exporteur (naam, volledig adres, land)
2. Nr.
3. Jaar
4. Produktgroep
5. Geadresseerde (naam, volledig adres, land)
6. Land van oorsprong
7. Land van bestemming
8. Plaats en datum van verzending — Vervoermiddel
9. Aanvullende gegevens
10. Omschrijving van de goederen — Producent
11. GN-code
12. Hoeveelheid (1)
13. Fob-waarde (2)
14. VERKLARING VAN DE BEVOEGDE AUTORITEIT

    Ik, ondergetekende, verklaar dat bovengenoemde goederen, overeenkomstig de bepalingen inzake de handel in EGKS-produkten met de Europese Gemeenschap, zijn afgeboekt van het kwantitatieve maximum voor het in vak 3 vermelde jaar en voor de in vak 4 vermelde produktgroep.
15. Bevoegde autoriteit (naam, volledig adres, land)

Gedaan te ....., d.d. .....

(Handtekening) (Stempel)

(1) Nettogewicht (kg), en hoeveelheid in voorgeschreven eenheid, indien anders dan nettogewicht.

(2) In de valuta van het koopcontract.".

1 Exporter (name, full address, country)	COPY	2 No
	3 Year	4 Product group
5 Consignee (Name, full address, country)	**EXPORT LICENCE** (ECSC products)	
	6 Country of origin	7 Country of destination
8 Place and date of shipment — Means of transport	9 Supplementary details	

10 Description of goods — Manufacturer	11 CN code	12 Quantity (1)	13 FOB Value (2)

14 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the Product group shown in box No 4 by the provisions regulating trade in ECSC products with the European Community.

15 Competent authority (name, full address, country)	At _____ on _____ (Signature) (Stamp)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight
(2) In the currency of the sale contract

1 Exporter (name, full address, country)	COPY	2 No
	3 Year	4 Product group
5 Consignee (Name, full address, country)	**EXPORT LICENCE** (ECSC products)	
	6 Country of origin	7 Country of destination
8 Place and date of shipment — Means of transport	9 Supplementary details	

10 Description of goods — Manufacturer	11 CN code	12 Quantity (1)	13 FOB Value (2)

14 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the Product group shown in box No 4 by the provisions regulating trade in ECSC products with the European Community.

15 Competent authority (name, full address, country)	At _____ on _____ (Signature) (Stamp)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight
(2) In the currency of the sale contract

1 Exporter (name, full address, country)	COPY	2 No
	3 Year	4 Product group
5 Consignee (Name, full address, country)	**CERTIFICATE OF ORIGIN** (ECSC products)	
	6 Country of origin	7 Country of destination
8 Place and date of shipment — Means of transport	9 Supplementary details	

10 Description of goods — Manufacturer	11 CN code	12 Quantity (1)	13 FOB Value (2)

14 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the Product group shown in box No 4 by the provisions regulating trade in ECSC products with the European Community.

15 Competent authority (name, full address, country)	At _____ on _____
	(Signature) (Stamp)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight
(2) In the currency of the sale contract

BIJLAGE II

„BIJLAGE VI

Produkten van oorsprong uit de Republiek Bulgarije en Roemenië waarvoor uitvoervergunningen zijn vereist

De EGKS-produkten die zijn vermeld in Aanbeveling nr. 3118/94/EGKS van oorsprong uit de Republiek Bulgarije of Roemenië."

1 Exporter (name, full address, country)	**ORIGINAL**	2 **No**
	3 Year	4 Product group
5 Consignee (Name, full address, country)	**EXPORT LICENCE** (ECSC products)	
	6 Country of origin	7 Country of destination
8 Place and date of shipment — Means of transport	9 Supplementary details	

10 Description of goods — Manufacturer	11 CN code	12 Quantity (1)	13 FOB Value (2)

14 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

15 Competent authority (name, full address, country)	At _____ on _____
	(Signature) (Stamp)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight
(2) In the currency of the sale contract

„UITVOERVERGUNNING

(EGKS-produkten)

1. Exporteur (naam, volledig adres, land)
2. Nr.
3. Jaar
4. Produktgroep
5. Geadresseerde (naam, volledig adres, land)
6. Land van oorsprong
7. Land van bestemming
8. Plaats en datum van verzending — Vervoermiddel
9. Aanvullende gegevens
10. Omschrijving van de goederen — Producent
11. GN-code
12. Hoeveelheid (1)
13. Fob-waarde (2)
14. Verklaring van de bevoegde autoriteit
15. Bevoegde autoriteit (naam, volledig adres, land)

Gedaan te ....., d.d. .....

(Handtekening) (Stempel)

(1) Nettogewicht (kg), of hoeveelheid in voorgeschreven eenheid, indien nettogewicht niet van toepassing is.

(2) In de valuta van het koopcontract.".

1 Exporter (name, full address, country)	COPY	2 No
	3 Year	4 Product group
5 Consignee (Name, full address, country)	**EXPORT LICENCE** (ECSC products)	
	6 Country of origin	7 Country of destination
8 Place and date of shipment — Means of transport	9 Supplementary details	

10 Description of goods — Manufacturer	11 CN code	12 Quantity (1)	13 FOB Value (2)

14 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

15 Competent authority (name, full address, country)	At _____ on _____ (Signature) (Stamp) "

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight
(2) In the currency of the sale contract